



CONVEGNO DI ERANOS 2022

**“Simbologie della terra:
il pianeta inospitale e il pensiero di una nuova abitabilità”**
Casa Eranos, Ascona-Moscia (Svizzera), 8-10 settembre 2022

ERANOS CONFERENCE 2022

**‘Earth Symbols:
The Inhospitable Planet and the Thought of a New Habitability’**
Casa Eranos, Ascona-Moscia (Switzerland), September 8–10, 2022

ERANOS CONFÉRENCE 2022

**« Symbologies de la Terre :
la planète inhospitalière et la pensée d'une nouvelle habitabilité »**
Casa Eranos, Ascona-Moscia (Suisse), 8-10 septembre 2022

ERANOS TAGUNG 2022

**„Symbolik der Erde:
der unwirtliche Planet und der Gedanke an eine neue Habitabilität“**
Casa Eranos, Ascona-Moscia (Schweiz), 8.-10. September 2022



In collaborazione con / *In collaboration with* / *En collaboration avec* / *In Zusammenarbeit mit*

FONDATION BRAILLARD ARCHITECTES, Genève



FONDATION
BRAILLARD
ARCHITECTES

Relatori
Lecturers
Conférenciers
Redner

Giovanni FILORAMO (Università di Torino)
Panos MANTZIARAS (Fondation Brillard Architectes, Genève)
Fabio MERLINI (Eranos Foundation, Ascona)
Maria Michela SASSI (Università di Pisa)
Sarantis THANOPULOS (Società Psicoanalitica Italiana, Napoli)
John TRESCH (Warburg Institute, University of London)

Seminario dottorale coordinato da
Ph.D. Seminar chaired by
Séminaire doctoral coordonné par
Doktorandenseminar koordiniert von

Dimitri D'ANDREA (Università di Firenze)
Adriano FABRIS (Università di Pisa e Facoltà di Teologia di Lugano)
Franco GIUDICE (Università di Bergamo)
Gabriele GUERRA ("Sapienza" Università di Roma)
Camilla MIGLIO ("Sapienza" Università di Roma)
Amelia VALTOLINA (Università di Bergamo)

Con la partecipazione di
With the participation of
Avec la participation de
Mit der Teilnahme von

Franco FERRARI (Università di Pavia)



In collaborazione con

il Dottorato di ricerca in Studi umanistici transculturali, UNIVERSITÀ DI BERGAMO,
il Dottorato di ricerca in Filosofia, UNIVERSITÀ DI PISA e UNIVERSITÀ DI FIRENZE,
il Dottorato di ricerca in Scienze religiose, FACOLTÀ DI TEOLOGIA DI LUGANO
il Dottorato di Ricerca in Studi germanici e slavi, "SAPIENZA" UNIVERSITÀ DI ROMA e UNIVERZITA KARLOVA, PRAHA
e il Dottorato di Ricerca in Mutamento sociale e politico, UNIVERSITÀ DI TORINO e UNIVERSITÀ DI FIRENZE

In collaboration with

*the Ph.D. program in Transcultural Studies in Humanities, UNIVERSITY OF BERGAMO,
the Ph.D. program in Philosophy, UNIVERSITY OF PISA and UNIVERSITY OF FLORENCE,
the Ph.D. program in Religious Sciences, FACULTY OF THEOLOGY OF LUGANO
the Ph.D. program in Germanic and Slavic Studies, 'SAPIENZA' UNIVERSITY OF ROME and UNIVERZITA KARLOVA, PRAHA
and the Ph.D. program in Social and Political Change, UNIVERSITY OF TURIN and UNIVERSITY OF FLORENCE*

En collaboration avec

*le Doctorat de recherche en Études humanistes transculturelles, UNIVERSITÉ DE BERGAMO,
le Doctorat de recherche en Philosophie, UNIVERSITÉ DE PISE et UNIVERSITÉ DE FLORENCE,
le Doctorat de recherche en Sciences religieuses, FACULTÉ DE THÉOLOGIE DE LUGANO
le Doctorat de recherche en Études germaniques et slaves, « SAPIENZA » UNIVERSITÉ DE ROME et UNIVERZITA KARLOVA, PRAHA
et le Doctorat de recherche en Changement social et politique, UNIVERSITÉ DE TURIN et UNIVERSITÉ DE FLORENCE*

In Zusammenarbeit mit

*dem Doktorandenprogramm für Transkulturellen Geisteswissenschaften, UNIVERSITÄT BERGAMO,
dem Doktorandenprogramm für Philosophie, UNIVERSITÄT PISA und UNIVERSITÄT FLORENZ,
dem dem Doktorandenprogramm für Religionswissenschaften, THEOLOGISCHEN FAKULTÄT LUGANO
dem Doktorandenprogramm für Germanistik und Slawistik, „SAPIENZA“ UNIVERSITÄT ROM und UNIVERZITA KARLOVA, PRAHA
und dem Doktorandenprogramm für Sozialem und politischem Wandel, UNIVERSITÄT TURIN und UNIVERSITÄT FLORENZ*

Presentazione

Quando si incrina il rapporto tra civiltà e natura, quando l'interazione tra storia umana e vita del pianeta viene perturbata da ciò che Nietzsche chiamerebbe la volontà di potenza della libertà immatura, non solo il futuro diventa incerto. Diventa anche sempre più difficile immaginare nuove forme di abitabilità dell'unico pianeta in cui la vita può riprodursi, se non vogliamo indulgere nell'illusione puerile di poter abbandonare ciò che si è distrutto per raggiungere altri lidi. Prima di immaginare quale nuovo orientamento dare alle nostre vite, come se radicati stili di vita possano essere riorientati a piacimento dall'oggi al domani, occorre chiedersi quali risorse offrano le culture per una diversa e nuova abitabilità della dimora che ci ospita. Per esempio, interrogare i simboli e i miti attraverso cui nel passato la terra e la natura sono state raccontate: tutto un repertorio di sapienza che oggi deve essere tenuto presente, per provare ad assegnare un altro senso alla nostra relazione con le risorse e all'esperienza stessa dell'ospitalità, se è vero che siamo tutti ospiti di una pianeta che, come qualsiasi altra dimora, ha sue proprie regole di abitabilità. Il discorso scientifico odierno ci mette a disposizione tutto il sapere necessario per capire le ragioni dell'insostenibilità dei nostri regimi produttivi e delle nostre abitudini di consumo, ma per sentire la necessità del cambiamento occorre alimentare la nostra immaginazione, aderire a una diversa persuasione di sé. E per questo occorre fare riferimento, appunto, al ricco universo simbolico messi a disposizione dalle diverse culture e tradizioni.

Presentation

When the relationship between civilization and nature breaks down, when the interaction between human history and the life of the planet is disrupted by what Nietzsche would call the will to power of immature freedom, not only does the future become uncertain. It also becomes increasingly difficult to imagine new forms of habitability of the only planet where life can reproduce itself, if we do not want to indulge in the puerile illusion of being able to abandon what has been destroyed to reach other shores. Before imagining what new orientation to give to our lives, as if deep-rooted lifestyles can be reoriented at will from one day to the next, we must ask ourselves what resources cultures offer for a different and new habitability of the place that hosts us. For example, questioning the symbols and myths, through which the earth and nature have been told in the past: a whole repertoire of wisdom that must be kept in mind today, to try to assign another meaning to our relationship with resources and to the very experience of hospitality, if it is true that we are all guests of a planet that, like any other home, has its own rules of habitability. Today's scientific discourse provides us with all the knowledge necessary to understand the reasons for the unsustainability of our production regimes and our consumption habits, but to feel the need for change we have to nurture our imagination, to adhere to a different persuasion of ourselves. And for this we may refer to the rich symbolic universe made available to us by different cultures and traditions.

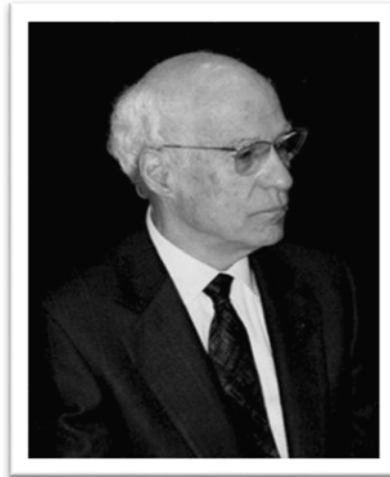
Presentation

Lorsque la relation entre la civilisation et la nature se rompt, lorsque l'interaction entre l'histoire humaine et la vie de la planète est perturbée par ce que Nietzsche appellerait la volonté de puissance d'une liberté immature, non seulement l'avenir devient incertain. Il devient également de plus en plus difficile d'imaginer de nouvelles formes d'habitabilité pour la seule planète sur laquelle la vie peut se reproduire, si l'on ne veut pas se laisser aller à l'illusion puérile de pouvoir abandonner ce qui a été détruit pour d'autres rivages. Avant d'imaginer quelle nouvelle orientation donner à nos vies, comme si des modes de vie profondément ancrés pouvaient être réorientés à volonté du jour au lendemain, nous devons nous demander quelles ressources les cultures offrent pour une habitabilité différente et nouvelle de la demeure qui nous accueille. Il faut par exemple s'interroger sur les symboles et les mythes utilisés dans le passé pour décrire la terre et la nature : tout un répertoire de connaissances qu'il faut garder à l'esprit aujourd'hui, pour tenter d'attribuer un autre sens à notre relation avec les ressources et à l'expérience même de l'hospitalité, s'il est vrai que nous sommes tous des hôtes sur une planète qui, comme toute autre habitation, a ses propres règles d'habitabilité. Le discours scientifique actuel nous fournit toutes les connaissances nécessaires pour comprendre les raisons de la non-durabilité de nos régimes de production et de nos habitudes de consommation, mais pour ressentir la nécessité du changement, nous devons nourrir notre imagination, adhérer à une autre persuasion de nous-mêmes. Et pour cela, nous devons nous référer au riche univers symbolique mis à notre disposition par les différentes cultures et traditions.

Präsentation

Wenn die Beziehung zwischen Zivilisation und Natur ins Wanken gerät, wenn die Wechselwirkung zwischen der menschlichen Daseinsform und dem Leben auf dem Planeten durch das gestört wird, was Nietzsche den Machtwillen der unreifen Freiheit nennen würde, wird nicht nur die Zukunft ungewiss. Es wird auch immer schwieriger, sich neue Formen des Miteinander auf diesem Planeten vorzustellen, dem einzigen, den wir kennen, auf dem Leben fortbestehen kann, wollten wir uns nicht einer kindischen Illusion hingeben, wir könnten die von uns selbst zerstörte Lebensgrundlage durch eine andere ersetzen. Bevor wir danach streben, unserer Lebensweise zu transformieren - tief verwurzelte Lebensstile lassen sich ohnehin nicht über Nacht nach Belieben neu ausrichten - müssen wir uns fragen, welche vorhandenen Ressourcen die Kulturkreise für eine andere und neue Existenzgrundlage auf dieser Erde bieten. So sollten wir beispielsweise die Symbole und Mythen befragen, die in der Vergangenheit zur Beschreibung der Welt und der Natur verwendet wurden. Sie stellen ein großes Repertoire an Weisheit dar, mit dem wir uns heute beschäftigen sollten, und der Bedeutung der Gastfreundschaft ein anderes Gewicht zuweisen, um zu erkennen, dass wir alle nur Gäste auf diesem Planeten sind und wir uns den Regeln, die sein Gastrecht vorschreibt, unterwerfen müssen. Der heutige wissenschaftliche Diskurs liefert uns all das Wissen, das wir brauchen, um die Gründe für die mangelnde Nachhaltigkeit unserer Produktions- und Konsumgewohnheiten zu verstehen. Um aber der Notwendigkeit nach Veränderung nachzukommen, müssen wir unsere Vorstellungskraft erweitern und zu einer anderen Überzeugung von uns selbst gelangen. Dazu können wir auf das reiche Universum der Symbole zurückgreifen, das uns die verschiedenen Kulturen und Traditionen an die Hand geben.

In memoriam



Dal 2021, la Fondazione Eranos dedica i suoi Convegni annuali (*Eranos Tagungen*) a una figura straordinaria della storia della medicina contemporanea, il luminaire Peter Anton Miescher (1923-2020), e a sua moglie Annatina (1924-2016), compagna di vita, interlocutrice privilegiata, pittrice sensibile. Desidera così esprimere la sua gratitudine a due persone che in tempi e modalità diverse hanno mostrato un grande affetto nei confronti della nostra istituzione.

Pioniere nello studio delle malattie autoimmuni, Peter Anton Miescher è stato Professore di Medicina al Bellevue Medical Center dell'Università di New York; Professore e Direttore del Centro Trasfusionale e della Divisione di Ematologia clinica e sperimentale all'Università di Ginevra; Consulente di Immunematologia clinica per l'Organizzazione Mondiale della Sanità; e Consulente per il Ministero della Sanità cinese. I suoi studi teorici e sperimentali, così come la sua pratica clinica, unite a uno spirito innovativo e intrepido, gli hanno consentito di fare importanti scoperte, il cui esito, in ultima analisi, è stato quello di rivoluzionare la cura delle malattie autoimmuni. Uomo di immensa cultura, collezionista e musicista, umanista curioso, negli ultimi anni della sua vita ha voluto condividere con la Fondazione Eranos l'organizzazione di due simposi *extra-muros*, svoltisi presso il museo del Castello di Tarasp (2018 e 2019), sulle grandi questioni esistenziali che interessano oggi le nostre società. L'amicizia di cui la Fondazione ha potuto beneficiare si è anche tradotta in una importante donazione, grazie alla quale sarà possibile offrire al nostro pubblico un incontro annuale di studio sui temi universali (l'arte, la spiritualità, il senso della vita) che più gli stavano a cuore. Una occasione per conservarne e dividerne la memoria e dimostrare la nostra gratitudine.

Since 2021, the Eranos Foundation has dedicated their annual Conferences (Eranos Tagungen) to an extraordinary figure in the history of contemporary medicine, the luminary Peter Anton Miescher (1923-2020), and to his wife Annatina (1924-2016), a life companion, privileged interlocutor, and sensitive painter. It thus wishes to express its gratitude to two people who at different times and in different ways showed great affection in confronti of our institution.

A pioneer in the study of autoimmune diseases, Peter Anton Miescher was Professor of Medicine at Bellevue Medical Center of New York University; Professor and Director of the Transfusion Center and Division of Clinical and Experimental Hematology at the University of Geneva; Consultant of Clinical Immunohematology to the World Health Organization; and Consultant for the Chinese Ministry of Health. His theoretical and experimental studies, as well as his clinical practice, combined with an innovative and intrepid spirit, allowed him to make important discoveries whose outcome, ultimately, was to revolutionize the treatment of autoimmune diseases. A man of immense culture, collector and musician, curious humanist, in the last years of his life he wanted to share with the Eranos Foundation the organization of two extra-muros symposia, held at the museum of Tarasp Castle (2018 and 2019), on the great existential questions that affect our societies today. The friendship from which the Foundation was able to benefit also took the form of an important donation, thanks to which it will be possible to offer our audience an annual study meeting on the universal themes (art, spirituality, the meaning of life) that were most dear to him. An occasion to preserve and share his memory and to show our gratitude.

PROGRAMMA GENERALE / *GENERAL PROGRAM* / *PROGRAMME GÉNÉRAL* / *ALLGEMEINES PROGRAMM*

Mercoledì 7 settembre / <i>Wednesday, September 7</i> / <i>Mercredi 7 septembre</i> / <i>Mittwoch, 7. September</i>		
<i>Ascona</i>		
		Arrivi e accoglienza / <i>Arrivals and welcome</i> / <i>Arrivées et accueil</i> / <i>Ankunft und Empfang</i>

Giovedì 8 settembre / <i>Thursday, September 8</i> / <i>Jeudi 8 septembre</i> / <i>Donnerstag, 8. September</i>		
<i>Eranos, Ascona-Moscia</i>		
Sala delle conferenze di Casa Eranos / <i>Lecture Hall of Eranos Hause</i> / <i>Salle de Conférences de la Maison Eranos</i> / <i>Eranos-Haus Tagungssaal</i>	08h15-08h30	Registrazione e accoglienza dei partecipanti al Convegno / <i>Registration and welcome of Conference participants</i> / <i>Inscription et Accueil des participants à la Conférence</i> / <i>Registrierung und Empfang der Tagungsteilnehmer</i>
Sala delle conferenze di Casa Eranos / <i>Lecture Hall of Eranos Hause</i> / <i>Salle de Conférences de la Maison Eranos</i> / <i>Eranos-Haus Tagungssaal</i>	08h30-08h45	FABIO MERLINI (Eranos Foundation, Ascona): Apertura del Convegno / <i>Opening of the Conference</i> / <i>Ouverture de la Conférence</i> / <i>Eröffnung der Tagung</i>
Sala delle conferenze di Casa Eranos / <i>Lecture Hall of Eranos Hause</i> / <i>Salle de Conférences de la Maison Eranos</i> / <i>Eranos-Haus Tagungssaal</i>	08h45-09h30	PANOS MANTZIARAS (Fondation Braillard Architectes, Genève): “La deuxième chute du paradis – Construire la résilience sur une planète incertaine” (Part I) (<i>Lecture en français</i>)
Terrazza di Casa Eranos / <i>Terrace of Eranos House</i> / <i>Terrasse de la Maison Eranos</i> / <i>Terrasse von Eranos-Haus</i>	09h30-09h45	Pausa / <i>Break</i> / <i>Pause</i> / <i>Pause</i>
Sala delle conferenze di Casa Eranos / <i>Lecture Hall of Eranos Hause</i> / <i>Salle de Conférences de la Maison Eranos</i> / <i>Eranos-Haus Tagungssaal</i>	09h45-10h30	PANOS MANTZIARAS (Fondation Braillard Architectes, Genève): “La deuxième chute du paradis – Construire la résilience sur une planète incertaine” (Part II) (<i>Lecture en français</i>)
Sala delle conferenze di Casa Eranos / <i>Lecture Hall of Eranos Hause</i> / <i>Salle de Conférences de la Maison Eranos</i> / <i>Eranos-Haus Tagungssaal</i>	10h30-10h45	Discussione / <i>Discussion</i> / <i>Discussion</i> / <i>Diskussion</i>
Sala delle conferenze di Casa Eranos / <i>Lecture Hall of Eranos Hause</i> / <i>Salle de Conférences de la Maison Eranos</i> / <i>Eranos-Haus Tagungssaal</i>	10h45-11h15	Pausa caffè / <i>Coffee break</i> / <i>Pause café</i> / <i>Kaffeepause</i>
Sala delle conferenze di Casa Eranos / <i>Lecture Hall of Eranos Hause</i> / <i>Salle de Conférences de la Maison Eranos</i> / <i>Eranos-Haus Tagungssaal</i>	11h15-12h00	GIOVANNI FILORAMO (Università di Torino): “La sacralizzazione della natura e i suoi pericoli” (Part I) (<i>Conferenza in italiano</i>)
Terrazza di Casa Eranos / <i>Terrace of Eranos House</i> / <i>Terrasse de la Maison Eranos</i> / <i>Terrasse von Eranos-Haus</i>	12h00-12h15	Pausa / <i>Break</i> / <i>Pause</i> / <i>Pause</i>
Sala delle conferenze di Casa Eranos / <i>Lecture Hall of Eranos Hause</i> / <i>Salle de Conférences de la Maison Eranos</i> / <i>Eranos-Haus Tagungssaal</i>	12h15-13h00	GIOVANNI FILORAMO (Università di Torino): “La sacralizzazione della natura e i suoi pericoli” (Part II) (<i>Conferenza in italiano</i>)
Sala delle conferenze di Casa Eranos / <i>Lecture Hall of Eranos Hause</i> / <i>Salle de Conférences de la Maison Eranos</i> / <i>Eranos-Haus Tagungssaal</i>	13h00-13h15	Discussione / <i>Discussion</i> / <i>Discussion</i> / <i>Diskussion</i>

	13h15-13h30	Tempo libero / <i>Free time</i> / <i>Temps libre</i> / <i>Freizeit</i>
Casa Gabriella / <i>Gabriella House</i> / <i>Maison Gabriella</i> / <i>Gabriella-Haus</i>	13h30-15h30	Pranzo / <i>Lunch</i> / <i>Dîner</i> / <i>Mittagessen</i>
Sala delle conferenze di Casa Eranos / <i>Lecture Hall of Eranos House</i> / <i>Salle de Conférences de la Maison Eranos</i> / <i>Eranos-Haus Tagungssaal</i>	15h30-16h15	JOHN TRESCH (Warburg Institute, University of London): “Scientific Cosmograms, Botanical Universes, and Vegetative Souls” (Part I) (<i>Lecture in English</i>)
Terrazza di Casa Eranos / <i>Terrace of Eranos House</i> / <i>Terrasse de la Maison Eranos</i> / <i>Terrasse von Eranos-Haus</i>	16h15-16h30	Pausa caffè / <i>Coffee break</i> / <i>Pause café</i> / <i>Kaffeepause</i>
Sala delle conferenze di Casa Eranos / <i>Lecture Hall of Eranos House</i> / <i>Salle de Conférences de la Maison Eranos</i> / <i>Eranos-Haus Tagungssaal</i>	16h30-17h15	JOHN TRESCH (Warburg Institute, University of London): “Scientific Cosmograms, Botanical Universes, and Vegetative Souls” (Part II) (<i>Lecture in English</i>)
Sala delle conferenze di Casa Eranos / <i>Lecture Hall of Eranos House</i> / <i>Salle de Conférences de la Maison Eranos</i> / <i>Eranos-Haus Tagungssaal</i>	17h15-17h30	Discussione / <i>Discussion</i> / <i>Discussion</i> / <i>Diskussion</i>
	17h30-19h30	Tempo libero / <i>Free time</i> / <i>Temps libre</i> / <i>Freizeit</i>
Casa Gabriella / <i>Gabriella House</i> / <i>Maison Gabriella</i> / <i>Gabriella-Haus</i>	19h30	Cena (riservata agli oratori e ai docenti) / <i>Dinner (reserved to lecturers and faculty)</i> / <i>Souper (réservé aux orateurs et professeurs)</i> / <i>Abendessen (reserviert für Redner und Dozenten)</i>

Venerdì 9 settembre / Friday, September 9 / Vendredi 9 septembre / Freitag, 9. September Eranos, Ascona-Moscia		
Sala delle conferenze di Casa Eranos / <i>Lecture Hall of Eranos Hause / Salle de Conférences de la Maison Eranos / Eranos-Haus Tagungssaal</i>	08h30-08h45	Accoglienza dei partecipanti al Convegno / <i>Welcome of Conference participants / Accueil des participants à la Conférence / Empfang der Tagungsteilnehmer</i>
Sala delle conferenze di Casa Eranos / <i>Lecture Hall of Eranos Hause / Salle de Conférences de la Maison Eranos / Eranos-Haus Tagungssaal</i>	08h45-09h30	FABIO MERLINI (Eranos Foundation, Ascona): “L’incerto futuro: la civiltà tra Storia e Natura” (Part I) (Conferenza in italiano)
Terrazza di Casa Eranos / <i>Terrace of Eranos House / Terrasse de la Maison Eranos / Terrasse von Eranos-Haus</i>	09h30-09h45	Pausa / <i>Break / Pause / Pause</i>
Sala delle conferenze di Casa Eranos / <i>Lecture Hall of Eranos Hause / Salle de Conférences de la Maison Eranos / Eranos-Haus Tagungssaal</i>	09h45-10h30	FABIO MERLINI (Eranos Foundation, Ascona): “L’incerto futuro: la civiltà tra Storia e Natura” (Part II) (Conferenza in italiano)
Sala delle conferenze di Casa Eranos / <i>Lecture Hall of Eranos Hause / Salle de Conférences de la Maison Eranos / Eranos-Haus Tagungssaal</i>	10h30-10h45	Discussione / <i>Discussion / Discussion / Diskussion</i>
Terrazza di Casa Eranos / <i>Terrace of Eranos House / Terrasse de la Maison Eranos / Terrasse von Eranos-Haus</i>	10h45-11h15	Pausa caffè / <i>Coffee break / Pause café / Kaffeepause</i>
Sala delle conferenze di Casa Eranos / <i>Lecture Hall of Eranos Hause / Salle de Conférences de la Maison Eranos / Eranos-Haus Tagungssaal</i>	11h15-12h00	MARIA MICHELA SASSI (Università di Pisa): “Come rane attorno a uno stagno...”: sguardi dei filosofi antichi sugli abitanti della terra” (Part I) (Conferenza in italiano)
Terrazza di Casa Eranos / <i>Terrace of Eranos House / Terrasse de la Maison Eranos / Terrasse von Eranos-Haus</i>	12h00-12h15	Pausa / <i>Break / Pause / Pause</i>
Sala delle conferenze di Casa Eranos / <i>Lecture Hall of Eranos Hause / Salle de Conférences de la Maison Eranos / Eranos-Haus Tagungssaal</i>	12h15-13h00	MARIA MICHELA SASSI (Università di Pisa): “Come rane attorno a uno stagno...”: sguardi dei filosofi antichi sugli abitanti della terra” (Part II) (Conferenza in italiano)
Sala delle conferenze di Casa Eranos / <i>Lecture Hall of Eranos Hause / Salle de Conférences de la Maison Eranos / Eranos-Haus Tagungssaal</i>	13h00-13h15	Discussione / <i>Discussion / Discussion / Diskussion</i>
	13h15-13h30	Tempo libero / <i>Free time / Temps libre / Freizeit</i>
Casa Gabriella / <i>Gabriella House / Maison Gabriella / Gabriella-Haus</i>	13h30-15h30	Pranzo / <i>Lunch / Dîner / Mittagessen</i>
Sala delle conferenze di Casa Eranos / <i>Lecture Hall of Eranos Hause / Salle de Conférences de la Maison Eranos / Eranos-Haus Tagungssaal</i>	15h30-16h15	SARANTIS THANOPULOS (Società Psicoanalitica Italiana, Napoli): “Il legame con la madre terra: conquista di suolo o morte” (Part I) (Conferenza in italiano)
Terrazza di Casa Eranos / <i>Terrace of Eranos House / Terrasse de la Maison Eranos / Terrasse von Eranos-Haus</i>	16h15-16h30	Pausa caffè / <i>Coffee break / Pause café / Kaffeepause</i>
Sala delle conferenze di Casa Eranos / <i>Lecture Hall of Eranos Hause / Salle de Conférences de la Maison Eranos / Eranos-Haus Tagungssaal</i>	16h30-17h15	SARANTIS THANOPULOS (Società Psicoanalitica Italiana, Napoli): “Il legame con la madre terra: conquista di suolo o morte” (Part II) (Conferenza in italiano)

Sala delle conferenze di Casa Eranos / <i>Lecture Hall of Eranos Hause / Salle de Conférences de la Maison Eranos / Eranos- Haus Tagungssaal</i>	17h15-17h30	Discussione / <i>Discussion / Discussion / Diskussion</i>
	17h30-19h30	Tempo libero / <i>Free time / Temps libre / Freizeit</i>
Hotel Castello-Seeschloss, Ascona	19h30	Aperitivo e cena inaugurale (riservata agli oratori e ai docenti) / <i>Aperitif and Welcome Dinner (reserved to lecturers and faculty)</i> / <i>Apéritif et souper de bienvenue (réservé aux orateurs et professeurs) / Eröffnungsapéro und Abendessen (reserviert für Redner und Dozenten)</i>

Sabato 10 settembre / Saturday, September 10 / Samedi 10 septembre / Samstag, 10. September Eranos, Ascona-Moscia		
Sala delle conferenze di Casa Eranos / <i>Lecture Hall of Eranos Hause / Salle de Conférences de la Maison Eranos / Eranos- Haus Tagungssaal</i>	08h30-08h45	Accoglienza dei partecipanti al Convegno / <i>Welcome of Conference participants / Accueil des participants à la Conférence / Empfang der Tagungsteilnehmer</i>
Sala delle conferenze di Casa Eranos / <i>Lecture Hall of Eranos Hause / Salle de Conférences de la Maison Eranos / Eranos- Haus Tagungssaal</i>	08h45-09h00	Seminario dottorale coordinato da / <i>Ph.D. Seminar chaired by / Séminaire doctoral coordonné par / Doktorandenseminar koordiniert von</i> DIMITRI D'ANDREA (Università di Firenze), ADRIANO FABRIS (Università di Pisa e Facoltà di Teologia di Lugano), FRANCO GIUDICE (Università di Bergamo), GABRIELE GUERRA ("Sapienza" Università di Roma), CAMILLA MIGLIO ("Sapienza" Università di Roma), AMELIA VALTOLINA (Università di Bergamo): Introduzione / <i>Introduction / Introduction / Einleitung</i>
	09h00-09h30	1. SILVIA DADÀ (Assegnista di Ricerca, Dipartimento di Civiltà e Forme del Sapere, Università di Pisa): "Il fragile senso del mondo. Jean-Luc Nancy e l'ontologia della vulnerabilità" (<i>Conferenza in italiano</i>)
	09h30-09h55	2. LUCA BARUFFA (Dottorato di Ricerca in Studi germanici e slavi, "Sapienza" Università di Roma e Univerzita Karlova, Praha): "Spighe e radici. Natura e folklore nel raccolto dei fratelli Grimm" (<i>Conferenza in italiano</i>)
	09h55-10h20	3. RAFFAELE VENTURA (Dottorato di Ricerca in Mutamento sociale e politico, Università di Torino e Università di Firenze): "Sulla costruzione sociale dei bisogni: immaginari dell'abitabilità" (<i>Conferenza in italiano</i>)
	10h20-10h45	4. MANUELA MORETTI (Dottorato di ricerca in Scienze religiose, Facoltà di Teologia di Lugano): "La logica pietosa dell'Antigone di María Zambrano e la possibilità di una nuova abitabilità del pianeta" (<i>Conferenza in italiano</i>)
Terrazza di Casa Eranos / <i>Terrace of Eranos House / Terrasse de la Maison Eranos / Terrasse von Eranos-Haus</i>	10h45-11h05	Pausa caffè / <i>Coffee break / Pause café / Kaffeepause</i>
Sala delle conferenze di Casa Eranos / <i>Lecture Hall of Eranos Hause / Salle de Conférences de la Maison Eranos / Eranos- Haus Tagungssaal</i>	11h05-11h30	5. SARA PAUTASSO (Dottorato di ricerca in Filosofia, Università di Pisa e Università di Firenze): "« <i>Le sentiment d'existence</i> » come forma di risonanza con l'ambiente esterno. Jean-Jacques Rousseau e il ruolo della <i>rêverie</i> " (<i>Conferenza in italiano</i>)
	11h30-11h55	6. BEATRICE GRANAROLI (Dottorato di ricerca in Scienze religiose, Facoltà di Teologia di Lugano): "« <i>Le symbole donne à penser</i> »: l'interpretazione creativa del simbolo e della mitologia antica nel

	11h55-12h20	<p>pensiero di Paul Ricoeur” (<i>Conferenza in italiano</i>)</p> <p>7. MATTEO IACOVELLA (Dottorato di Ricerca in Studi germanici e slavi, “Sapienza” Università di Roma e Univerzita Karlova, Praha): “Stare al mondo: alcune riflessioni sulla <i>Naturlyrik</i> contemporanea di lingua tedesca” (<i>Conferenza in italiano</i>)</p>
	12h20-12h45	<p>8. FEDERICO DIVINO (Dottorato di ricerca in Studi umanistici transculturali, Università di Bergamo): “Abitare il nulla. Sullo spaesamento della Dimora moderna” (<i>Conferenza in italiano</i>)</p>
	12h45-13h10	<p>9. ANDREA APOLLONIO (Dottorato di Ricerca in Mutamento sociale e politico, Università di Torino e Università di Firenze): “La fine di ‘un’ mondo: il passato e la memoria di futuri alternativi” (<i>Conferenza in italiano</i>)</p> <p>Discussant / <i>Discussants</i> / <i>Discussants</i> / <i>Diskutanten</i>:</p> <ul style="list-style-type: none"> • ANDREA CERFEDA (Dottorato di Ricerca in Mutamento sociale e politico, Università di Torino e Università di Firenze) • GREGORIO FIORI CARONES (Dottorato di Ricerca in Mutamento sociale e politico, Università di Torino e Università di Firenze)
Sala delle conferenze di Casa Eranos / <i>Lecture Hall of Eranos Hause</i> / <i>Salle de Conférences de la Maison Eranos</i> / <i>Eranos-Haus Tagungssaal</i>	13h10-13h20	FABIO MERLINI (Eranos Foundation): Chiusura del Convegno / <i>Closing of the Conference</i> / <i>Conclusion de la Conférence</i> / <i>Abschluss der Tagung</i>
	13h20-13h30	Tempo libero / <i>Free time</i> / <i>Temps libre</i> / <i>Freizeit</i>
Casa Gabriella / <i>Gabriella House</i> / <i>Maison Gabriella</i> / <i>Gabriella-Haus</i>	13h30	Pranzo conclusivo / <i>Closing lunch</i> / <i>Dîner de clôture</i> / <i>Abschließendes Mittagessen</i>
		Partenze / <i>Departures</i> / <i>Departs</i> / <i>Abfahrten</i>



RELATORI E ABSTRACT / LECTURERS AND ABSTRACTS /
CONFÉRENCIERS ET RÉSUMÉS / REFERENTEN UND KURZFASSUNGEN

“La sacralizzazione della natura e i suoi pericoli”

GIOVANNI FILORAMO

The process of sacralization of nature that we are witnessing today can take place in different ways, essentially attributable to two types. The first consists in giving it a sacred character by resorting to a traditional religious sacred, as in the case of the neo-pagan movements. Generally speaking, it is an ontological sacred which transforms nature into Nature, giving it an ontological dimension. The second type of sacralization of nature, on the other hand, makes use of a secular sacred of a constructive type, which consequently establishes a non-essentialist vision of nature. After a methodological introduction on what is to be understood by “processes of sacralization”, the first part of the report will bring some examples of the sacralization of nature of the first type, underlining some possible dangers, while the second part will focus on the so-called “religious environmentalism” and some of the problems it poses.

GIOVANNI FILORAMO, born in Monopoli (Bari) in 1945, lives in Turin, Italy. He is Professor Emeritus of History of Christianity at Turin University. In 2000, he has served as invited Director of Research at the École Pratique des Hautes Études (EPHE, Section des sciences religieuses) in Paris. His main research interests concern ancient Christianity, especially Gnosticism, marginal manifestations and visionary and prophetic phenomena, viewed as means of mediation with Divinity and basis of authority in Christian communities, as well as the formation of monastic communities. His historical-philological perspective is aimed at understanding the social and cultural role of Christian faith in late antiquity society. He has also written about religious historiography and methodology, as well as different aspects of religious life in contemporary society with particular attention to the relations of the Catholic Church with the modern world. Among his books: *L’attesa della fine. Storia della gnosi* (1983 and 1993; translated into English as *A History of Gnosticism*, 1990), *Religione e Ragione tra Ottocento e Novecento* (1985), *Le scienze delle religioni* (1987 and 1997, written with Carlo Prandi), *Manuale di Storia delle religioni* (written with Marcello Massenzio, Massimo Raveri, and Paolo Scarpi, 1998 and 2004), *Che cos’è la religione. Temi metodi problemi* (2004), *Veggenti Profeti Gnostici* (2005), *La Chiesa e le sfide della modernità* (2007), *Il sacro e il potere. Il caso cristiano* (2009), *La croce e il potere. I cristiani da martiri a persecutori* (2011), *Ipotesi Dio. Il divino come idea necessaria* (2016), *Il grande racconto delle religioni* (2018), *Il grande romanzo dei vangeli* (with Corrado Augias, 2019), and *Storia della Chiesa antica* (2019). He also edited *Storia delle religioni* (5 volumes, 1994–1997), *Storia del cristianesimo* (in collaboration with Daniele Menozzi, 4 volumes, 1997), and *Religioni e modernità* (4 volumes, 2008–2009).

“La deuxième chute du paradis – Construire la résilience sur une planète incertaine”

PANOS MANTZIARAS

Certains courants de la philosophie de la modernité ont décrit le progrès qui a marqué les deux derniers siècles comme la tentative de concrétiser le Paradis sur Terre pour l'humanité. Durée de vie plus longue, meilleure santé, conditions et opportunités illimitées pour des pans toujours plus larges de la population mondiale semblaient concrétiser l'horizon du bonheur. Les humains qui y accédaient se voyaient emplis d'une béatitude candide, cultivée d'une part par les utopies sociales promettant la fin de tous les maux, et d'autre part par la promotion médiatique de la consommation, qui dissimulait sournoisement les coûts cachés de cette supercherie. En effet, les récents épisodes de cette saga précisent en mots et en chiffres une intuition qui hibernait depuis longtemps dans les consciences : la Terre arrive aux limites de sa capacité de soutenir un idéal de vie échafaudé sur la fausse hypothèse d'une infinie disponibilité de ressources. Encore une fois – hélas ! –, la connaissance expulse l'humanité de la version moderne de son insouciance et la pousse à la sortie de son Paradis moderne. Le contrecoup du violent dérèglement de la biosphère conduit à des châtements d'une ampleur Biblique, défiant toute idéologie produite durant la modernité. A son égard, il y a urgence d'établir la résilience de la vie individuelle et collective. Car aucun cadre politique, démocratique ou non, n'est taillé pour organiser des conditions de survie pour les huit milliards d'Adam et Ève sur une planète incertaine.

PANOS MANTZIARAS is an architect-engineer from the National Technical University of Athens (NTUA). He received a M.A. degree in Architecture from the University of Pennsylvania, and a PH.D. in Urban planning from the Université Paris VIII Vincennes – Saint-Denis. After having practiced as an architect in Greece and France, since 2010 serves as the head of the Office of Architectural, Urban, and Landscape Research at the Ministry of Culture and Communication. From this position, he has contributed to the orientation of the themes and methods of research in architecture in the forty Architecture Laboratories distributed in the twenty French National Schools of Architecture. Within this framework, he also launched the research programs, “*Ignis mutat res: Architecture, City, and Landscape through the Prism of Energy*” (2011–2015) and “*La grande ville 24 heures chrono*” (2012–2013), which have highlighted the issues of energy and resource management by and for the disciplines of spatial transformation: architecture, urban planning, and landscape. He taught at Columbia University, the Ecole Polytechnique Fédérale de Lausanne (EPFL), and the Schools of architecture in Clermont-Ferrand, Lyon, and Paris-Malaquais. He has also given numerous lectures in the United States, Canada, Germany, Switzerland, Finland, Italy, Spain, Greece, and Japan. Currently, he serves as Director of the Fondation Braillard Architectes, Geneva (Switzerland). He is the author of *La ville-paysage: Rudolf Schwarz et la dissolution des villes* (2008). He also directed the editions of *Le sol des villes : Ressource et projet* (with P. Viganò, 2016), *Inégalités urbaines : Du projet utopique au développement durable* (with I. Milbert and P. Viganò, 2017), *Urbanisme de l'espoir : Projeter des horizons d'attente* (with P. Viganò, 2018), *Racines modernes de la ville contemporaine : Distances et formes de résilience* (with P. Viganò, 2019), and *Dessiner la transition : Dispositifs pour une métropole écologique* (with P. Declève, R. de Lestrangé and H. Gallezot, 2020).

“L’incerto futuro: la civiltà tra Storia e Natura”

FABIO MERLINI

Coscienza storica e coscienza economica – coscienza del mondo come processo che si articola secondo una sua storicità e coscienza del mondo come processo che si articola secondo logiche economiche – sono due forme di consapevolezza di cui è possibile ricostruire la genesi. Vi è in momento a partire dal quale queste due forme di consapevolezza hanno iniziato ad affermarsi come delle evidenze, rispetto alle quali conformare i propri progetti, i proprio piani di azione, i propri desideri, le proprie conoscenze. Il Soggetto della storia e l’Homo oeconomicus, la filosofia della Storia e l’economia politica, sono i correlativi antropologici e epistemologici di queste due ontologie (Mondo-storia ed Economia-mondo) che hanno dato corpo alla Modernità. Ma quando è la Natura, nei suoi diritti, a imporsi con una necessità forse ancora più stringente, quando lo sconvolgimento delle sue leggi per noi rischia di trasformarsi in un aggiornamento in senso ecologico dell’apocalissi, che tipo di coscienza deve potersi affermare? E attraverso quali percorsi, quale genesi? Possiamo semplicemente sapere, che oltre a vivere in un mondo storico ed economico, viviamo anche in un mondo naturale, che fonda ogni altra possibile configurazione del mondo, quel divenire mondo del mondo mediante il quale si definisce la rappresentazione di ciò che siamo e di ciò a cui aspiriamo? Sono sufficienti le incontestabili conoscenze scientifiche di cui disponiamo oggi relativamente all’impronta antropica sugli ecosistemi, per diffondere una coscienza ecologica all’altezza della situazione in tempi brevi? La conferenza parte da queste questioni, per interrogarsi sui processi di coscientizzazione, sui tempi e i modi della loro affermazione, su ciò di cui abbiamo bisogno per istruirci alla scuola di una coscienza naturale persuasiva e convincente, al di là dei proclami e delle buone intenzioni.

FABIO MERLINI, Regional Director of the Swiss Federal University for Vocational Education and Training (SFUVET) in Lugano, Switzerland, serves since 2010 as the President of the Eranos Foundation. From 2012 to 2019, he has served as President of the Cultural Commission of the Canton of Ticino. In 1998, he was nominated *privat-docent* at the Université de Lausanne, Switzerland, where he taught Philosophy of Culture. Subsequently, from 1999 to 2003, he taught Systemic Philosophy and was appointed Professor of Epistemology of the Human Sciences at the Université de Lausanne. In 2003, he was nominated adjunct Professor of Communication Ethics at the Università degli Studi dell’Insubria in Varese, Italy, where he taught until 2011. From 1996 to 2000, he co-directed the “Groupe de Recherche sur l’Ontologie de l’Histoire” at the Hussler Archives of the École Normale Supérieure in Paris, whose seminar works, *Après la fin de l’histoire* (1998), *Historicité et spatialité* (2001), and *Une histoire de l’avenir* (2004), were published by J. Vrin. His publications include *Incanti della storia e patologie della memoria. Sulla trasformazione* (1997), *La comunicazione interrotta. Etica e politica nel tempo della “rete”* (2004), *L’efficienza insignificante. Saggio sul disorientamento* (2009, translated into French as *L’époque de la performance insignifiante. Réflexions sur la vie désorientée*, 2011), *Schizotopies : Essai sur l’espace de la mobilisation* (2013, translated into Italian as *Ubicumque. Saggio sul tempo e lo spazio della mobilitazione*, 2015), *L’architettura inefficiente* (with L. Snozzi, 2014, translated into French as *L’architecture inefficente*, 2016), *Catastrofi dell’immediatezza* (with S. Tagliagambe, 2016), *Triste esthétique. Essais sur les catastrophes de l’immédiateté* (2018, published also in Italian as *L’estetica triste. Seduzione e ipocrisia dell’innovazione*, 2019), and *Ritornare in sé. L’interiorità smarrita e l’infinita distrazione* (2022). He also served as editor of the volumes *Nuove tecnologie e nuove sensibilità. Comunicazione, identità, formazione* (2005), *Identità e alterità. Tredici esercizi di comprensione* (written with E. Boldrini, 2006), *Per una cultura della formazione al lavoro. Studi e analisi sulla crisi dell’identità professionale* (with L. Bonoli, 2010), and *Semi ad usum praesentis. Un incontro sul pensiero di Jean-Jacques Rousseau* (2013). He is co-author of the *Cahier de l’Herne* dedicated to Friedrich Nietzsche on the 100th anniversary of his death (2000) and of the volume *La philosophie au risque de la promesse* (2004), along with J. Derrida, P. Ricoeur, M. Crépon, and other authors. Among his poetry works, we mention here *Filo di perle. Poesie liriche in tre tempi* (2015). For the “Eranos Classics” series, he recently co-edited Carl Gustav Jung’s *Rebirth. Text and Notes of the Lecture held at Eranos in 1939* (with R. Bernardini, 2020).

“Come rane attorno a uno stagno...’: sguardi dei filosofi antichi sugli abitanti della terra”

MARIA MICHELA SASSI

This paper starts from the “view of the earth from above” described in Plato’s Phaedo (hence the phrase quoted in the title) and addresses first and foremost the attitude of the ancient philosopher without a place (atopos). The latter, from Socrates onwards, stands outside the inhabited places, indeed above them, and observes human life on earth in all its existential transience. But there is another gaze of the ancient philosopher, who stands, as it were, from below, among his fellow human beings. The issue of technical progress from a hostile and resource-poor environment is crucial to this perspective. My claim is that the fragility of the earth, exposed to natural disasters but also to human ravages, was far from being unnoticed in the ancient world. This notion can be seen in Greek philosophy, for example, in the biological image of a cosmos subject to ageing and in the idea of recurring natural catastrophes embraced by Plato himself and Aristotle.

MARIA MICHELA SASSI studied Classics at the Scuola Normale Superiore, Pisa, and is currently Full Professor of History of Ancient Philosophy at Pisa University. Her publications, ranging from early and classical Greek philosophy and science to anthropology, from history to methodology of classical studies, include such books as *The Science of Man in Ancient Greece* (2001), *Indagine su Socrate. Persona filosofo cittadino* (2015), *The Beginnings of Philosophy in Greece* (2018), and a number of essays both in Italian and international journals. She has been pursuing research for years for a book that is going to comprehend the most various aspects (linguistic, psychological, aesthetical, and symbolic) of the topic of colors in ancient Greece.

“Il legame con la madre terra: conquista di suolo o morte”

SARANTIS THANOPULOS

Gli antichi greci interpretavano i sogni dell'amplesso con la madre come conquista di suolo o come destino mortale. L'interpretazione mette a fuoco il rapporto che il figliuola figlia hanno con la madre nella primissima fase della loro infanzia. La posta in gioco è il rispetto della reciproca differenza, di cui è garante la madre. Se la differenza è rispettata, la condizione necessaria perché entrambi restino emotivamente vivi e desideranti, il rapporto apre al bambino la strada a una vita feconda, coinvolgente e significativa. Se la madre trattiene difensivamente il figlio nel suo spazio psichico, trattandolo come sua protesi, lo destina alla morte come soggetto desiderante. La differenza fa nascere e sviluppare l'investimento erotico del rapporto con la realtà ed è la necessità che essa continui a svilupparsi (pena la morte per assuefazione del desiderio) a portare amanti incestuosi alla separazione. La separazione porta il bambino alla scoperta del padre (già esistente psichicamente, ma non concepito nella sua esistenza concreta) come segno invisibile della differenza tra di loro. Se la differenza non regge, il soggetto sorgente viene catturato all'interno di un rapporto con una madre androgina e lo scambio con lei e con la vita si appiattisce sul piano del bisogno, sulla tendenza a liberarsi dalle tensioni. Il rapporto tra bambino e la madre (con le due diverse prospettive che rappresentano il riconoscimento o meno della differenza e del padre) simbolizza da sempre il rapporto che l'essere umano ha con la natura e con il suo ambiente sociale che può essere costruttivo o (auto)distruttivo. Così come la madre androgina non è una costruzione autonoma individuale di una donna, ma il risultato del suo essere madre senza che le condizioni coniugali, famigliari e sociali le permettano di essere viva sul piano del desiderio, così anche un legame indifferenziato con il mondo e con gli altri è il risultato di un processo collettivo anonimo massificante che distrugge le differenze, l'inconsueto e la sorpresa/scoperta. Cattura il soggetto in un recinto fatto di calcolo e di probabilità e lo rende cieco nel suo recinto che ignora la realtà. Il mondo indifferenziato trova il suo potente alleato in un uso insensato della tecnologia, che de-simbolizza le relazioni e sostituisce il simbolo con l'algoritmo (la rappresentazione essenziale dell'androgino). Si dimostrano molto utili per studiare la rappresentazione del nostro ambiguo rapporto con il mondo alle sue radici i miti greci della cosmogonia, di Minotauro e di Persefone. Sul piano dell'elaborazione del lutto, che è fondamentale per lo sviluppo del gioco dell'intesa tra le differenze, sono significative le tragedie di Edipo, Antigone, Baccanti, Medea e Alceste.

SARANTIS THANOPULOS, Training Analyst of the Società Psicoanalitica Italiana (SPI), currently serves as its President. His research mainly concerns Greek tragedy, psychoanalytic interpretation, transmission of grief between generations, female sexuality and sexual differences, dreaming, and psychosis. He contributes weekly to the Manifesto for the column “Verità nascoste”. He has published the following books: *Eredità della tragedia* (with Andreas Giannakoulas, 2006), *Ipotesi gay. Materiali per un confronto* (with Olga Pozzi, 2006), *Lo spazio dell'interpretazione*, 2009), *Desiderio e legge* (with Fabio Ciaramelli, 2016), *Il desiderio che ama il lutto* (2016), *Psicoanalisi delle psicosi. Prospettive attuali* (edited with Riccardo Lombardi and Luigi Rinaldi, 2018), *Verità nascoste. Riflessioni inattuali sulla vita comune* (2018), *Il diavolo veste ISIS. Lo straniero di casa* (2018), *La solitudine della donna* (2018), and the most recent *La città e le sue emozioni* (2019). He lives and works in Naples.

“Scientific Cosmograms, Botanical Universes, and Vegetative Souls”

JOHN TRESCH

The idea of a symbol, diagram, or drawing that represents the universe – a cosmogram – has clear psychological and religious implications, as a figure of integration and wholeness. But the term can be applied in the domain of modern physical science as well. The modern scientific worldview was established and spread through well-made cosmograms, depicting the contents, make-up, and ways of knowing the universe. As the catastrophic cascade of man-made climate change now unfolds, however, we see the limitations and blindspots of a narrowly scientific cosmology. New cosmograms are needed – not neglecting the value of modern science, but not handing it sole authority. The plant, a key figure in philosophy from Aristotle through romanticism, returns in new forms as a figure of both human nature and the nature humans help to make. The first part of this presentation introduces the study of cosmograms in the history of science; the second explores the thought and experience of vegetative life in the past and present as a source for new relations to each other and the planet.

JOHN TRESCH is Professor of History of Art, Science, and Folk Practice at the Warburg Institute at the University of London. He has written two books on nineteenth-century interactions between science, industry, and romantic-era arts and philosophy, focused on France and the USA: *The Romantic Machine: Utopian Science and Technology after Napoleon* (2012) and *The Reason for the Darkness of the Night: Edgar Allan Poe and the Forging of American Science* (2021, translated into several languages). He has held fellowships at the École des hautes études en sciences sociales (EHESS) in Paris, the Max-Planck-Institut für Wissenschaftsgeschichte (MPIWG) in Berlin, and the New York Public Library, and is editor-in-chief of the *History of Anthropology Review*. His current book project is a history of modern science focused on representations of the universe, from the medieval era to the present, entitled *Cosmograms: How to Do Things with Worlds*.

Seminario dottorale coordinato da / *Ph.D. Seminar chaired by /*
Séminaire doctoral coordonné par / Doktorandenseminar koordiniert von

Dimitri D'ANDREA (Università di Firenze)
Adriano FABRIS (Università di Pisa e Facoltà di Teologia di Lugano)
Franco GIUDICE (Università di Bergamo)
Gabriele GUERRA ("Sapienza" Università di Roma)
Camilla MIGLIO ("Sapienza" Università di Roma)
Amelia VALTOLINA (Università di Bergamo)

ADRIANO FABRIS (Pisa, Italy) Adriano Fabris (Pisa, Italy) is Full Professor of Moral Philosophy at the University of Pisa, where he also teaches Philosophy of Religions and Communication Ethics. In Pisa, he directs the Interdisciplinary Center of Research and Services on Communication (cico). He also serves as Director of the journal "Teoria" (Pisa) and as Co-Director of the journal "Filosofia e Teologia" (Naples, Italy). He teaches Philosophy of Religions and Ethics at the Theological Faculty of Lugano. In the same Faculty, he directs the Religions and Theology (ReTe) Institute and promoted the Master in Science, Philosophy, and Theology of Religions (online version). Among his publications, we list *Teologia e filosofia* (2004), *Heidegger* (with A. Cimino, 2009), *"Essere e tempo" di Heidegger. Introduzione alla lettura* (2010), *TeorEtica. Filosofia della Relazione* (2010), *La scelta del dialogo. Breviario filosofico per comunicare meglio* (2011), *Bild als Prozess. Neue Perspektiven einer Phänomologie des Sehens* (with A. Lossi and U. Perone, 2011), *Filosofia delle religioni* (2012), *Etica delle nuove tecnologie* (2012), *Il peccato originale come problema filosofico* (2014), *Il tempo esploso* (2015), *Ethical Issues in Internet Communication* (2015), *Twitter e la filosofia* (2015), *RelAzione. Una filosofia performativa* (2016), *Ethics of Information and Communication Technologies* (2018), *Etica per le tecnologie dell'informazione e della comunicazione* (2019), and *Etica del mangiare. Cibo e relazione* (2019), *Etica e ambiguità* (2020), and the most recent *L'amore ambiguo: Filosofia, neuroscienze, letteratura* (2020). For the "Eranos Classics" series, he recently edited Ernesto Buonaiuti's *Palingenesis, Immortality, and Resurrection in Primitive Christianity* (2020).

GABRIELE GUERRA (Rome, Italy) is Associate Professor of German Literature at the Department of European, American, and Intercultural Studies at the "Sapienza" University of Rome. He studied at the "Sapienza" University of Rome, graduating in 1994 with a dissertation on Walter Benjamin; he then achieved his Ph.D. in Allgemeine und Vergleichende Literaturwissenschaft at the Freie Universität in Berlin, with a dissertation on the use of theological-religious categories in a series of German-Jewish thinkers and intellectuals between 1900 and 1930. His main research interests are German Jewry in the literature and thought of the first half of the 20th century, the Conservative Revolution and Ernst Jünger, the historical avant-garde at the intersection of aesthetics, politics, and religion, and more generally the connection between aesthetics and religion and between theology and politics in German Literature and Culture. He is member of the Associazione Italiana di Germanistica (AIG), the Hugo-Ball-Gesellschaft, the Stefan-George-Gesellschaft, and the Ernst und Friedrich Georg Jünger Gesellschaft, of the "Sapienza" University of Rome research groups "Acrobati del futuro: L'uomo nuovo delle avanguardie storiche tra critica del moderno e nuovi dispositivi antropologici" (2016-2019) and "L'Altro d'Oltretreno. Anthropological-narrative figures of Franco-German relations in the first half of the twentieth century" (2019). He is editor of the journal *Links. Journal of German Literature and Culture. Zeitschrift für deutsche Literatur- und Kulturwissenschaft* (Class A journal) and President of the Associazione Italiana Walter Benjamin. Among his writings, we list here: *L'acrobata d'avanguardia. Hugo Ball tra Dada e mistica* (2020), *Spirito e storia. Saggi sull'ebraismo tedesco 1918-1933* (2012), *Das Judentum zwischen Anarchie und Theokratie. Eine religionspolitische Diskussion am Beispiel der Begegnung zwischen Walter Benjamin und Gershom Scholem* (2007), *La forza della forma. Ernst Jünger dal 1918 al 1945* (2007), and the essay "Monte Verità. Topografie letterarie del corpo spirituale intorno al 1900", in *Per un atlante geostorico della letteratura tedesca (1900-1930)* (eds. F. Fiorentino, M. Massalongo and G. Paolucci, 2021).

FRANCO GIUDICE is Full Professor of History of science at the University of Bergamo (Italy), where is also Coordinator of the Ph.D. program in Transcultural Studies in Humanities. He is co-editor of 'Galilaeana. Studies in Renaissance and Early Modern Science'. He has widespread research interests, including Hobbes, Galileo, Kepler, Descartes, Huygens, Newton, and especially theories of light in the Scientific Revolution. He has published a number of articles and books, including *Luce e visione. Thomas Hobbes e la scienza dell'ottica* (1999), *Lo spettro di Newton. La rivelazione della luce e dei colori* (2009), and *Galileo's Telescope: A European Story* (with Massimo Bucciantini and Michele Camerota, 2015). He has

recently translated and edited Newton's *Philosophiae naturalis principia mathematica* (2018). In cooperation with Elaine C. Stroud, he is currently editing a volume of Hobbes's *Optical Works* for *The Clarendon Edition of the Works of Thomas Hobbes*.

CAMILLA MIGLIO, born in Bari (Italy) in 1964, Ph.D. in German Studies (University of Pisa), is Full Professor in German Studies and translator, scholar of contemporary and twentieth-century German literature and of the Age of Goethe, as well as of theory and history, sociology, and poetics of translation. Since 2010 she teaches at the "Sapienza" University of Rome. Previously, for a decade, she served as professor at the "Orientale" University of Naples. From 1998 to 2001, she taught and worked in the role of researcher at the University of Pisa. She was project manager E.S.T. (Europe as a Space of Translation, EACEA 2007-2013), granted by the European Union (Culture Program). She translated German writers of the Romantic, modern and contemporary Age, including The Grimm Brothers, Brentano, Liebeskind, Kafka, Enzensberger, Waterhouse, Draesner, Stolterfoht, Kermani, Seiler, Celan, Ausländer, and Grünbein in anthologies. Her publications include studies on Herder, Novalis, Goethe, Brentano, Rilke, Benn, Bachmann, Kafka, Celan, Petrowskaja, and Handke, among others. Among her books on Paul Celan: *Celan e Valéry. Poesia, traduzione di una distanza* (1997), *Vita a fronte. Saggio su Paul Celan* (2005), *L'Opera e la vita. Paul Celan e gli studi comparatistici* (edited with Irene Fantappiè, 2008), *Paul Celan in Italia. Un percorso tra ricerca, arti e media 2007-2014* (edited with Diletta D'Eredità and Francesca Zimarri, 2015); and *Ricercar per verba. Paul Celan e la musica della materia* (2022). On the theory and history of translation, she has edited the volumes *Il demone a vela. Traduzione e riscrittura tra didattica e ricerca* (2006) and *Dello scrivere e del tradurre* (2007). She also published *La terra del morso. L'Italia ctonia di Ingeborg Bachmann* (2012). She was awarded the Bundesverdienstkreuz der Bundesrepublik Deutschland (2005) and the Ladislao Mittner Award in German Studies by the Deutscher Akademischer Austauschdienst (DAAD, 2010).

AMELIA VALTOLINA teaches Modern German Literature at the University of Bergamo (Department of Humanities), where she serves as a member of the Doctorate School in Studi Umanistici Transculturali. Expert of XIX century German prose and poetry, and in particular of Gottfried Benn's oeuvre, she devotes her attention to German contemporary poetry, to the relationships between poetry and philosophy, and the analysis of aesthetic categories (form, figure, fragment) in the literary text. She has edited the Italian translation of works by Ilse Aichinger, Gottfried Benn, Theodor Fontane, Rainer M. Rilke, and Lou Andreas-Salomé. Among her books, we list *Parole con figura. Avventure dell'immagine da Friedrich Nietzsche a Durs Grünbein* (2010), *Blu e poesia. Metamorfosi di un colore nella moderna lirica tedesca* (2002; French edition, 2006), *Parole con figura* (2010), *Il sogno della forma. Un'idea tedesca nel Novecento di Gottfried Benn* (2016), and the most recent *In absentia. Zur Poetik der Latenz in Rainer Maria Rilkes Dichtkunst* (2021, in press). The most recent books she has edited include *Natur in Transition* ("Internationale Zeitschrift für Kulturkomparatistik", with Michael Braun and Henrieke Stahl, 2021, in press) and *Ein Gespräch über Bäume". Europäische ökologische Lyrik seit den 1970er Jahren* (with Michael Braun, 2021, in press). She regularly takes part to the activities of the Konrad Adenauer Stiftung in Berlin and of the Eranos Foundation in Ascona and is a member of the Gottfried-Benn-Gesellschaft. Together with Andrea Bajani, Maurizio Ferraris, Paolo Fabbri, and Talia Pecker-Berio, she was also a member of the scientific board of the Fondazione Europea del Disegno, founded in 1997 by Valerio Adami, Jacques Derrida, Carlos Fuentes, Daniel Arasse, and Saul Steinberg, and was chief editor of its *Annali* (Bruno Mondadori, il Melangolo, Quodlibet).

Con la partecipazione di / *With the participation of* / *Avec la participation de* / *Mit der Teilnahme von*

FRANCO FERRARI (Università di Pavia)

FRANCO FERRARI, born in 1964, is Full Professor of History of Ancient Late Philosophy at the University of Pavia (Italy). He previously taught History of Ancient Philosophy at the University of Salerno (Italy). His scientific interests focus on Plato's philosophy (metaphysics, epistemology, and ethics) and on the platonic tradition in the antiquity (Middle Platonism and Neoplatonism). He has served as a Fellow of the Alexander von Humboldt Foundation in Münster (1997–1999 and 2002) and Tübingen (2009 and 2012), Germany. Currently, he coordinates of the Editorial Board of the "International Plato Studies" series and is a member of the scientific board of several international journals of ancient philosophy, among which the *Revue de Philosophie Ancienne*. In 2014, he was Scientific Director and Coordinator of the UNESCO research project entitled, "La via dell'essere: Elea/Velia." His works include *Dio, idea e materia: la struttura del cosmo in Plutarco di Cheronea* (1995), *I miti di Platone* (2006), *Socrate tra personaggio e mito* (2007), and *Introduzione a*



Platone (2018). He also translated and edited – in the Series “Classici Greci della BUR” – the new editions of of Plato’s *Parmenides* (2004), *Theaetetus* (2011) and *Meno* (2016), and – for Marsilio Publishers – *The Government of Philosophers* (*Republic*, Book IV) (2014). He has recently published a new *Introduzione a Platone* (2018) and *La via dell’immortalità. Percorsi platonici* (“Saggi di Eranos”, 2019).



FONDAZIONE ERANOS
ERANOS FOUNDATION
FONDATION ERANOS
STIFTUNG ERANOS

Via Moscia, 125
CH-6612 Ascona

Tel. +41 (0)91 792 20 92

info@eranosfoundation.org

Scientific Secretary, Riccardo Bernardini
bernardini@eranosfoundation.org

Administrative Secretary, Monica Pongelli
monica@eranosfoundation.org

www.eranosfoundation.org